

FLAGMAN

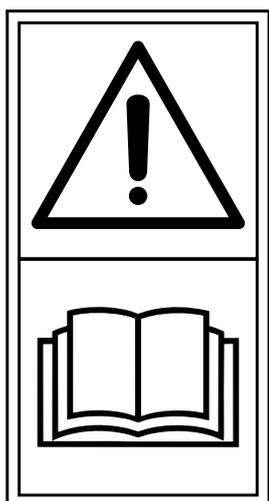


РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

СТОУНБУРЬЕР FLAGMAN | ФЛАГМАН

SB

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
СТОУНБУРЬЕР FLAGMAN | ФЛАГМАН
SB



ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД
ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ
ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ
ИНСТРУКЦИИ

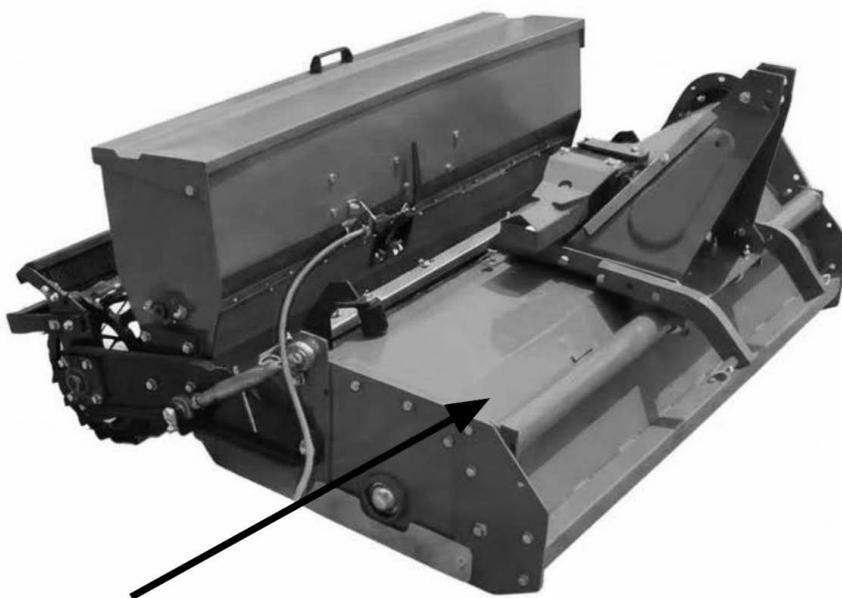
Данное руководство следует рассматривать как неотъемлемую часть оборудования и хранить вместе с ним даже в случае его последующей продажи.

Компания Flagman постоянно стремится к совершенствованию конструкции и качества своей продукции. Поэтому, хотя в данном руководстве содержится самая актуальная на момент печати информация о продукции, между вашим оборудованием и данным руководством могут быть незначительные расхождения.

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технические характеристики изделия без предварительного уведомления потребителя. Такие изменения могут быть направлены на улучшение эксплуатационных качеств, надежности и безопасности агрегата и не являются основанием для претензий. Иллюстрации, схемы и описания, приведённые в настоящей инструкции, носят справочный характер и могут незначительно отличаться от фактического исполнения изделия. Актуальные сведения по комплектации и характеристикам уточняйте у поставщика/дилера.

Если у вас есть какие-либо вопросы по поводу данного руководства, обратитесь к вашему местному дилеру.

Идентификационная табличка, содержащая все соответствующие данные о машине. Рекомендуется поддерживать таблички и символы опасности в чистом и хорошем состоянии; в случае их повреждения замените их оригинальными табличками, полученными от производителя.



Общие правила техники безопасности Информация о компании

Убедитесь, что оператор внимательно прочитал это руководство перед использованием машины.

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключи вынуты из замка зажигания.

Безопасность: Несоблюдение надлежащих стандартов безопасности может привести к серьезным травмам или даже смерти.

Неправильное использование: Данная машина предназначена для использования с компактными тракторами и должна использоваться только по назначению. Компания Flagman не несет ответственности, если машина используется для других целей. Дети не должны эксплуатировать машину ни при каких обстоятельствах.

Модификация: Не модифицируйте оборудование каким-либо образом. Это может ухудшить работу и общую безопасность машины.

Требования к трактору: Использовать только с компактными тракторами в пределах указанного диапазона мощности.

Неправильное использование при транспортировке: Не используйте машину для транспортировки персонала или скота.

Состояние: Для безопасности персонала и оптимальной работы машины перед запуском необходимо проверить состояние машины и трактора. Перед использованием проверьте, что все гайки и болты затянуты.

Безопасность при работе: Перед запуском оборудования всегда проверяйте безопасность рабочей зоны.

Одежда оператора: Оператор не должен носить свободную одежду во время работы с машиной.

Защитная одежда: Всегда используйте соответствующие средства защиты слуха при работе с трактором и оборудованием.

Убедитесь, что вы надеваете защитные перчатки при обслуживании и использовании оборудования.

Безопасность посторонних лиц: убедитесь, что посторонние лица находятся вдали от машины во время ее эксплуатации. Не прикасайтесь к движущимся частям во время работы машины.

Общественные места: При передвижении по дорогам/в общественных местах всегда держите ВОМ выключенным.

Техническое обслуживание: Всегда поддерживайте машину в исправном состоянии. При необходимости ремонтируйте или заменяйте неисправные детали. Не модифицируйте машину.

Острые предметы: Обращайте внимание на острые/заостренные детали при обслуживании машины.

Защитные ограждения: Перед началом работы машины убедитесь, что все защитные детали находятся в исправном состоянии.

Предупреждающие знаки/наклейки: Все предупреждающие знаки должны быть чистыми и разборчивыми. Заменяйте отсутствующие или неразборчивые знаки. При замене компонента с предупреждающими знаками убедитесь, что новые предупреждающие знаки прикреплены в тех же местах.

Рабочие скорости: Машина и вал отбора мощности должны работать на рекомендуемой скорости.

Осведомленность о безопасности: Для обеспечения безопасности необходимо ознакомиться с различными знаками безопасности, типами предупреждений и зоной, или конкретной функцией, связанной с этой зоной.

Бдительность: Никогда не употребляйте алкоголь или наркотики, так как это может снизить бдительность/координацию. Проконсультируйтесь со своим врачом об использовании этой машины при приеме рецептурных лекарств.

Общая информация по безопасности (продолжение)

Проверка оборудования перед использованием

При получении нового оборудования и в течение первых 4 часов использования, или «периода обкатки», мы всегда рекомендуем проверять оборудование.

1. Проверьте, что все болты, гайки и винты на устройстве затянуты.
2. Затяните/проверьте все болты и гайки, крепящие ножи.
3. Если ваша машина имеет ремни, проверьте их натяжение и при необходимости отрегулируйте.
4. При необходимости нанесите смазку на смазочные точки.
5. **Проверьте уровень масла в редукторе и приводе цепи, долейте его при необходимости. Не переливайте.**

Проверки трактора перед использованием

1. Убедитесь, что машина правильно прикреплена к трактору. Убедитесь, что на крепежных пальцах навески используются фиксирующие штифты.
2. Обязательно добавьте дополнительные грузы в переднюю часть трактора или добавьте грузы на колеса, если это необходимо.
3. Убедитесь, что вал отбора мощности трактора вращается свободно, а приводной вал машины легко выдвигается. Смажьте приводной вал отбора мощности через смазочные точки.
4. Цепь на валу ВОМ должна быть проверена и находиться в хорошем состоянии. Установленные карданные шарниры должны быть в хорошем состоянии и иметь надлежащие защитные детали.
5. Перед установкой вала отбора мощности трактор и машина должны быть остановлены, а ключ вынут.
Перед запуском установите и закрепите все защитные ограждения, дверцы и крышки.
6. Посторонние лица должны покинуть непосредственную область перед подключением привода к трактору.

Проверки во время работы

1. При работе машины всегда поддерживайте выходную мощность ВОМ трактора на уровне **540 об/мин**.

Регулярные проверки после использования

1. Проверяйте ножи, ремни и изнашиваемые детали. Убедитесь, что они не повреждены и ножи свободно вращаются в креплении. При необходимости отремонтируйте или замените.
2. Очистите машину и проверьте/удалите любой запутавшийся материал, который мог застрять вокруг вращающиеся детали.

Содержание

	Стр.
Общая информация по безопасности	4-5
1. Размеры и технические характеристики	7
2. Установка и настройка	8-9
3. Рекомендации по эксплуатации	10-11
4. Замена ножей	12
5. Замена и проверка трансмиссионного масла	13
6. Замена и проверка масла в резервуаре цепи	14
7. Натяжение цепи	15
8. Регулировка глубины обработки	16
9. Регулировка скребковой планки	17
10. Обслуживание и техническое обслуживание	17
11. Боковое перемещение	18-19
12. Схема деталей 1	20
13. Список деталей 1	21
14. Схема деталей 2	22
15. Список деталей 2	23
16. Схема деталей 3	24
17. Список деталей 3	25
18. Схема деталей 4	26
19. Список деталей 4	27
20. Схема деталей 5	28
21. Список деталей 5	29
22. Схема деталей 6	30
23. Список деталей 6	31
24. Схема деталей 7	32
25. Список деталей 7	33
26. Устранение неисправностей	34
27. Гарантийная рекламация	35-36
	37

1. Размеры и технические характеристики

Модель	SB105B	SB125B	SB145B
Вес	390 кг	452 кг	483 кг
Глубина обработки	120 мм	120 мм	120 мм
Рабочая ширина	105 см	125 см	145 см
Скорость вращения ВОМ	540 об/мин	540 об/мин	540 об/мин
Количество ножей	20	24	28
Рекомендуемая мощность трактора	20-28 л.с.	24-30 л.с.	28-45 л.с.
Ширина	125 см	145 см	165 см
Длина	140 см	140 см	140 см
Высота	100 см	100 см	100 см
Длина вала отбора мощности	70–90 см	70–90 см	70–90 см
Размер сцепного устройства	Категория 1/2	Категория 1/2	Категория 1/2

2. Установка и настройка

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключи вынуты из замка зажигания.

Безопасность: Перед подключением/отключением оборудования убедитесь, что гидравлическая подъемная система находится в нейтральном положении.

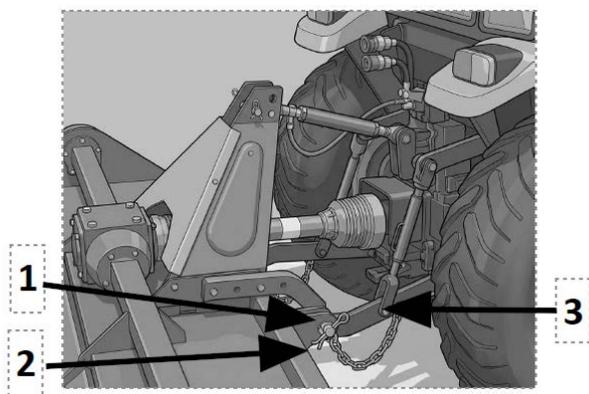
Безопасность: Убедитесь, что привод ВОМ не подключен ни в одной точке.

Вам понадобятся:

Ваш трактор, верхний рычаг трактора (регулируемый), соединительные пальцы, карданный вал отбора мощности и средства индивидуальной защиты.

Присоединение машины:

Начните с поиска ровного участка земли. Расположите трактор и опустите трехточечную навеску (3) так, чтобы она совпала с машиной. Затем присоедините машину к трактору с помощью пальцев трехточечной навески (1) и закрепите ее на месте с помощью стопорных штифтов (2).

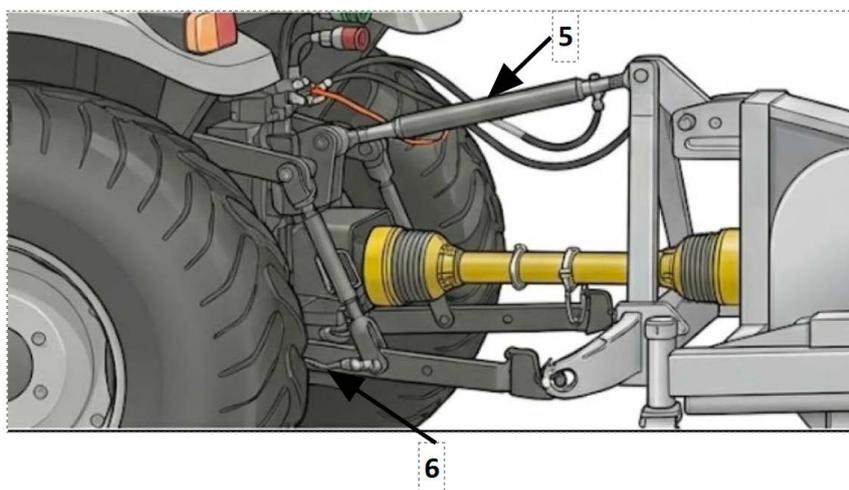


Отрегулируйте верхний рычаг навески трактора (5) так, чтобы карданный вал отбора мощности навесного оборудования был параллелен земле. Запустите двигатель трактора и поднимите машину с земли, затем заглушите двигатель трактора и выньте ключ зажигания.

Выверните машину так, чтобы обе стороны были параллельны земле, регулируя подъемные рычаги трактора.

Ножи должны находиться на одинаковом расстоянии от земли с обеих сторон навесного оборудования.

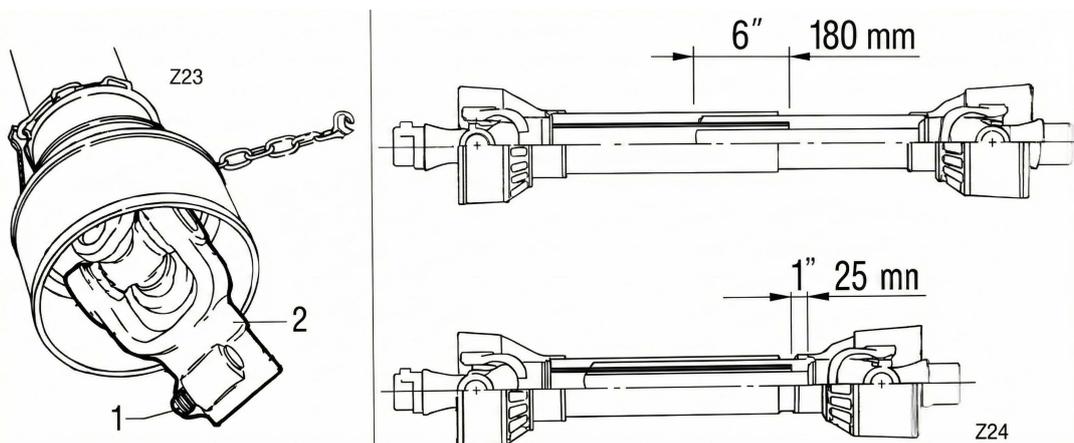
Отрегулируйте расскосы нижних рычагов подъемника трактора (6), чтобы предотвратить чрезмерное смещение в стороны. Рекомендуется смещение примерно 50 мм с каждой стороны (2 дюйма).



2. Установка и настройка (продолжение)

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключи вынуты из замка зажигания.

Присоедините приводной вал ВОМ, убедившись, что он правильно зацепляется на обоих концах. Если на валу ВОМ используется система безопасности с срезным болтом или фрикционным сцеплением, она должна быть установлена на конце навесного оборудования. Убедитесь, что приводной вал ВОМ имеет правильную длину. Минимальное перекрытие должно составлять 180 мм (6 дюймов) при работе, а приводной вал должен иметь возможность перемещаться не менее чем на 25 мм (1 дюйм).



Всегда соединяйте два конца приводного вала и проверяйте, что они зафиксированы на месте. Полностью вставьте пружинные стопорные штифты **1** в пазы вала отбора мощности как со стороны трактора, так и со стороны машины.

Рабочая скорость машины всегда должна быть низкой (примерно от 1 до 3 км/ч) в зависимости от условий работы. На участках с более плотными камнями и почвой следует работать с гораздо меньшей скоростью. Рабочая глубина может быть отрегулирована с помощью заднего катка на машине по мере необходимости [см. раздел о регулировке глубины вспашки].

Проверьте точки смазки и при необходимости нанесите смазку. Затем присоедините приводной вал отбора мощности и убедитесь, что стопорный штифт надежно закреплен как со стороны трактора, так и со стороны агрегата. Прикрепите цепь к надежному месту на тракторе/навесном оборудовании.

Работайте с машиной, на низкой передаче и скоростью ВОМ 540 об/мин.

Контрольный список перед использованием

Перед запуском машины всегда проверяйте и регулируйте следующее:

- Состояние ножей. [Раздел 4]
- Уровень масла в коробке передач и масла в резервуаре цепи. [Разделы 5 и 6]
- Натяжение приводной цепи. [Раздел 7]
- Регулировка глубины обработки почвы. [Раздел 8]
- Точки смазки. [Раздел 10]
- Затяжку всех болтов, гаек и винтов.
- Все защитные ограждения целые и находятся на месте.

3. Рекомендации по эксплуатации

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключи вынуты из замка зажигания.

Условия работы

Рабочая скорость машины всегда должна быть низкой (примерно от 1 до 3 км/ч) в зависимости от условий работы. Уплотненную почву и более плотные типы грунта следует обрабатывать с меньшей скоростью для достижения наилучшего результата и во избежание повреждения машины. Скорость трактора также влияет на степень разрыхления почвы.

Чтобы установить оптимальную скорость для ваших условий работы, сначала выберите самую низкую передачу и постепенно увеличивайте скорость, пока не будет достигнут наиболее удовлетворительный результат. Если скорость слишком высокая, переключитесь на более низкую передачу.

Любые операции с баком (загрузка/чистка/устранение забивания/регулировка дозатора) выполнять только при выключенном ВОМ, заглушённом тракторе и полной остановке всех вращающихся частей.

Рекомендации по первому использованию

Опустите подъемные рычаги трактора, пока ножи не окажутся рядом с землей, но не касаются ее. При работе с машиной подъемные рычаги должны быть всегда полностью опущены и зафиксированы в этом положении, чтобы поддерживать рабочую глубину машины. Рабочая глубина должна регулироваться только катком. Затем включите привод ВОМ на номинальной скорости (540 об/мин).

Затем медленно опустите подъемные рычаги на землю, чтобы ножи постепенно врезались в почву (не опускайте машину на землю резко). Когда машина обрабатывает почву, медленно двигайтесь на низкой скорости. Если вы заметили, что машина с трудом продвигается по поверхности, снизьте скорость или увеличьте рабочую глубину.

Проработав несколько метров, остановитесь и проверьте, достигнут ли желаемый результат. Сделайте необходимые настройки и продолжайте работу.

Перед началом высева (первый запуск/тест):

- Убедитесь, что заслонка/регулятор подачи семян закрыт при настройке глубины и первых метрах тестовой обработки.
- После того как глубина выставлена катком и машина работает устойчиво, откройте подачу на минимальное значение и выполните пробный проход 10–20 м.
- Остановитесь, оцените фактическое распределение семян (визуально) и при необходимости скорректируйте подачу.

Общие правила техники безопасности

Всегда поднимайте навесное оборудование с земли при маневрах и на поворотах.

Не двигайтесь задним ходом, если это не является абсолютно необходимым. Если это неизбежно, сначала отключите ВОМ, затем поднимите навесное оборудование с земли и убедитесь, что место для маневра свободно.

При манёврах, разворотах и движении задним ходом (если неизбежно) рекомендуется перекрывать подачу семян (закрывать заслонку/отсекатель), чтобы исключить перерасход и неравномерный высев.

Никогда не поднимайте навесное оборудование на высоту более 25 см от земли при включенном приводе ВОМ, так как это может привести к повреждению приводного вала.

Максимальный угол наклона привода при включенном ВОМ составляет 20°. Более большой угол может вызвать сильные вибрации и/или повреждение машины.

3. Рекомендации по эксплуатации (продолжение)

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключи вынуты из замка зажигания.

Камни и препятствия

Всегда удаляйте препятствия, камни и другие предметы, которые могут ударить или запутаться в ножах. Если вы ранее не обрабатывали землю, пройдите по ней и обратите внимание на все видимые предметы, а также прогребите землю, чтобы обнаружить невидимые препятствия. Роторная фреза, как правило, не подходит для работы на очень каменистой почве. Несколько небольших камней обычно допускаются и не создают никаких трудностей. С другой стороны, работа на чрезмерно каменистой почве может повредить ножи и саму машину. Такое использование также аннулирует гарантию.

Размер и количество камней

Машина закапывает камни в ограниченных количествах и только камни, которые соответствуют указанным размерам. Для обеспечения наилучшей производительности камни не должны быть большими (например, для работы на глубине 10 см можно закапывать камни размером до 2,5 см), и в почве не должно быть большого количества камней такого размера. Если есть камни, размер которых превышает рекомендуемый, их необходимо удалить перед началом работы. В противном случае они могут зацепиться за ротор и повредить машину. Если на земле находится чрезмерное количество камней (даже если они меньше рекомендуемого размера), качество работы может ухудшиться, так как будет невозможно зарыть их все.

Условия грунта и работа на уклонах

По возможности всегда избегайте работы на уклоне. Если вы решили работать на уклоне, будьте осторожны, предпочтительнее работать вверх или вниз, а не поперек уклона, чтобы минимизировать риск опрокидывания. Никогда не работайте на мокрой, скользкой траве или почве, а также в местах, где шины с трудом держатся на поверхности. Если это неизбежно, всегда работайте на низкой скорости и будьте осторожны.

Регулировка подачи (нормы высева)

Норма высева задаётся положением заслонки/рычага. Для точной настройки измеряют, сколько семян высыпается за заданное время, и переводят это в кг/га через скорость и ширину.

1) Подготовка

- Выберите рабочую скорость исходя из условий и почвы: V (км/ч).
- Запишите рабочую ширину агрегата: W (м).
- Подстелите под зону высева плёнку/лоток, чтобы собрать все семена.
- Засыпьте семена, определите положение заслонки исходя из данных на упаковке семенного материала.

2) Рассчитайте требуемый расход семян

F (кг/мин) = $Q \times V \times W / 600$, где Q — необходимая норма (кг/га), V — скорость (км/ч), W — ширина (м).

3) Сделайте замер “на месте”

- Откройте подачу семян и засекуте T - (сек.)
- Соберите семена и взвесьте: m (кг).
- Посчитайте фактический расход: $F_{\text{факт}}$ (кг/мин) = $m \times 60 / T$.

4) Настройте заслонку

Если $F_{\text{факт}}$ больше $F \rightarrow$ прикройте заслонку. Если $F_{\text{факт}}$ меньше $F \rightarrow$ откройте заслонку.

Повторите замер 1–2 раза и запишите положение рычага под эти семена.

Фактическая норма высева: $Q_{\text{факт}}$ (кг/га) = $F_{\text{факт}} \times 600 / (V \times W)$.

Пример (для понимания): Задача: $Q = 20$ кг/га, скорость $V = 2$ км/ч, ширина $W = 1,25$ м.

1. Требуемый расход: $F = 20 \times 2 \times 1,25 / 600 = 0,083$ кг/мин ≈ 83 г/мин

2. Для теста $T = 30$ сек целевой сбор: $m_{\text{цель}} = F \times T / 60 = 0,083 \times 30 / 60 = 0,0415$ кг ≈ 42 г

То есть за 30 секунд должно высыпаться примерно 42 г. Если высыпалось больше — прикрываем заслонку, если меньше — открываем и повторяем замер.

4. Замена ножей

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключи вынуты из замка зажигания.

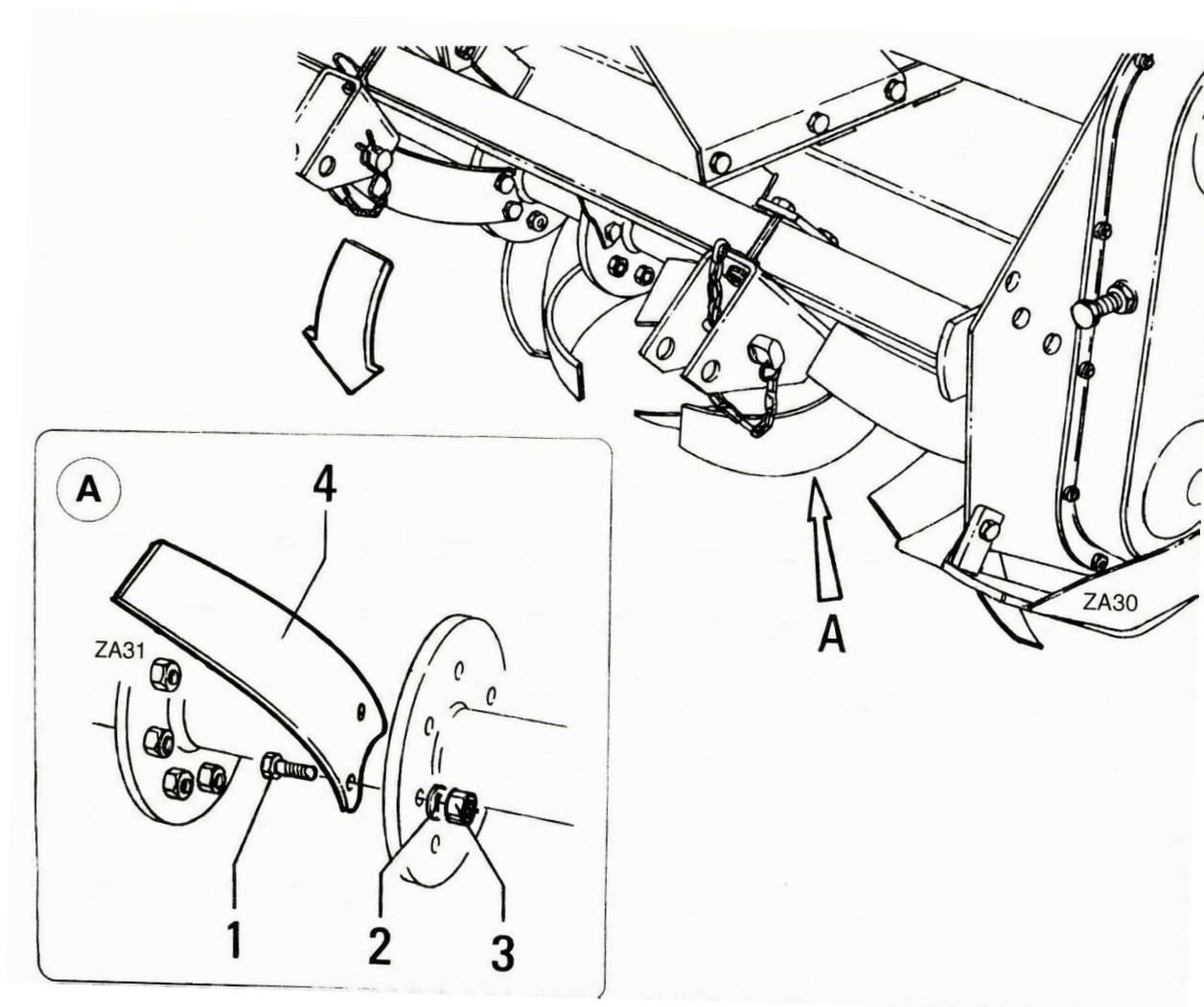
Безопасность: Всегда будьте осторожны при обращении с острыми ножами и их замене.

Поднимите машину на достаточную высоту, чтобы обеспечить свободный доступ к ножам и ротору. Перед началом работы всегда устанавливайте машину на жесткие опоры и убедитесь в ее устойчивости.

Ножи необходимо всегда заменять, если они повреждены, погнуты, изношены или затуплены.

Убедитесь, что новые ножи установлены в том же положении, что и старые, и что острая сторона направлена в том же направлении, что и вращение ротора.

Болты, крепящие ножи к фланцу ротора, должны быть установлены так, чтобы головка болта **(1)** находилась со стороны ножа, а шайба **(2)** и гайка **(3)** — со стороны фланца.



Замена ножей

1. Снимите нож, отвинтив болты **(1)** и гайки **(3)**.
2. Вставьте нож **(4)**.
3. Установите болты **(1)** и гайки **(3)** на место. Убедитесь, что головка болта находится со стороны ножей.

5. Проверка и замена трансмиссионного масла

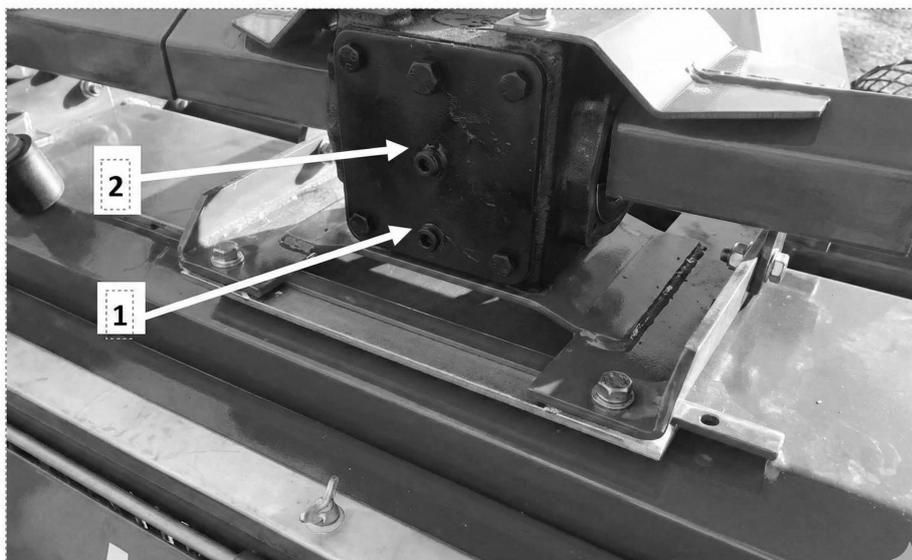
Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключи вынуты из замка зажигания.

Безопасность: Всегда следуйте инструкциям производителя по применению масел и смазочных материалов.

Класс трансмиссионного масла	80w90 (или эквивалентное)
Уровень масла в коробке передач	Приблизительно 0,5 литра до уровня пробки
Первая замена масла	50 часов эксплуатации
Частота замены масла	250 часов/раз в год (в зависимости от того, что наступит раньше)

Не смешивайте старое и новое масло, а также масла разных типов. Всегда утилизируйте старое масло безопасным и надлежащим образом.

При проверке уровня масла всегда убеждайтесь, что машина стоит на ровной и горизонтальной поверхности. Машину следует оставить в неподвижном состоянии, чтобы она остыла в течение не менее 10 минут. Перед началом работы убедитесь, что машина устойчива и не опрокинется.



Замена/проверка масла в коробке передач

1. Открутите пробку **(2)**.
2. Уровень масла должен доходить до края пробки уровня **(2)**.
3. Для слива масла открутите пробку **(1)**.
4. Установите пробку **(1)** на место.
5. Долейте/замените масло (при необходимости) через заливное отверстие **(2)**.
6. Установите пробку **(2)** на место.

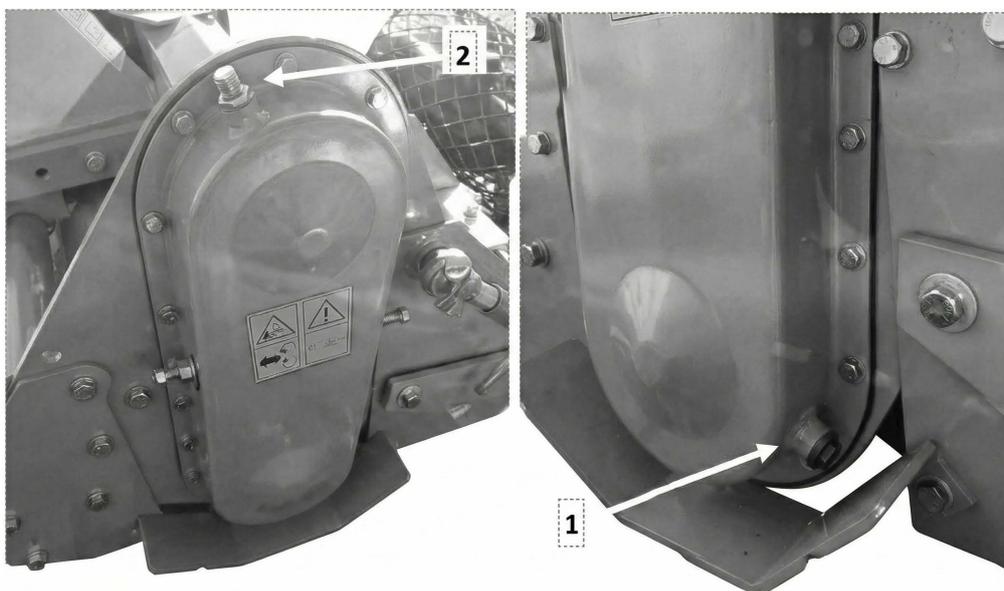
6. Проверка и замена масла в резервуаре цепи

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключи вынуты из замка зажигания.

Безопасность: Всегда следуйте инструкциям производителя по применению масел и смазочных материалов.

Важная информация

Тип масла для цепного привода	SAE140 трансмиссионное масло (или эквивалентное)
Уровень масла	Приблизительно 0,2 литра до уровня пробки
Первая замена масла	50 часов эксплуатации
Частота замены масла	250 часов/раз в год (в зависимости от того, что наступит раньше)



Замена масла/проверка масла в приводе цепи

1. Снимите пробку уровня **(1)** и выкрутите сапун **(2)**.
2. Убедитесь, что масло достигает края пробки уровня **(1)**.
3. Долейте масло (при необходимости) через заливное отверстие **(2)**.
4. Установите на место пробку **(1)** и сапун **(2)**.

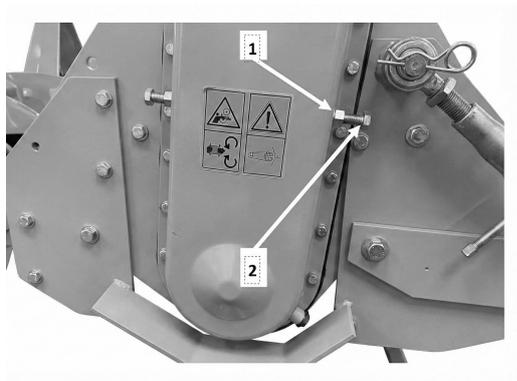
Если требуется замена масла, сначала удалите старое масло с помощью масляного насоса. Затем замените его новым маслом, следуя инструкциям, приведенным выше.

7. Натяжение цепного привода

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключи вынуты из замка зажигания.

Безопасность: Всегда будьте осторожны при работе рядом с острыми ножами или с их использованием.

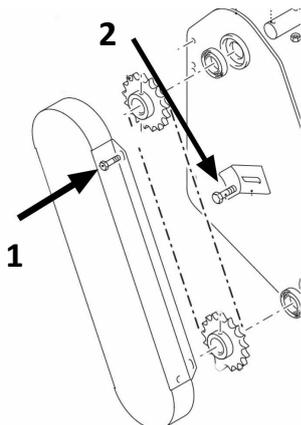
Натяжение боковой передаточной цепи следует регулярно проверять и/или регулировать, чтобы обеспечить эффективную работу машины. В этой работе полезно иметь помощника, так как вам нужно будет одновременно вращать ротор и затягивать болт натяжителя, а в одиночку это может быть сложно.



Натяжение приводной цепи

1. Ослабьте гайку **(1)** на натяжителе цепи на несколько оборотов.
2. Затяните болт натяжителя цепи **(2)** вручную как можно сильнее.
3. Попросите помощника или другой рукой поверните ротор.
4. Когда максимальное натяжение достигнуто вручную, открутите болт натяжителя **(2)** на один оборот.
5. Удерживайте его в этом положении, затянув контргайку **(1)**.

После настройки натяжения несколько раз поверните ротор вручную, чтобы убедиться, что он вращается без чрезмерного сопротивления. Если ротор заклинивает в определенной точке, повторите процедуру натяжения цепи с самого начала.



Натяжение цепи ворошилки

1. Снимите кожух открутив болты **(1)**.
2. Ослабьте болт натяжителя цепи **(2)**.
3. Переместите натяжитель до получения необходимого натяжения цепи.
4. Когда натяжение достигнуто, затяните болт натяжителя **(2)**.
5. Установите кожух, затяните болты **(1)**.

8. Регулировка глубины обработки почвы

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключ вынут из замка зажигания.

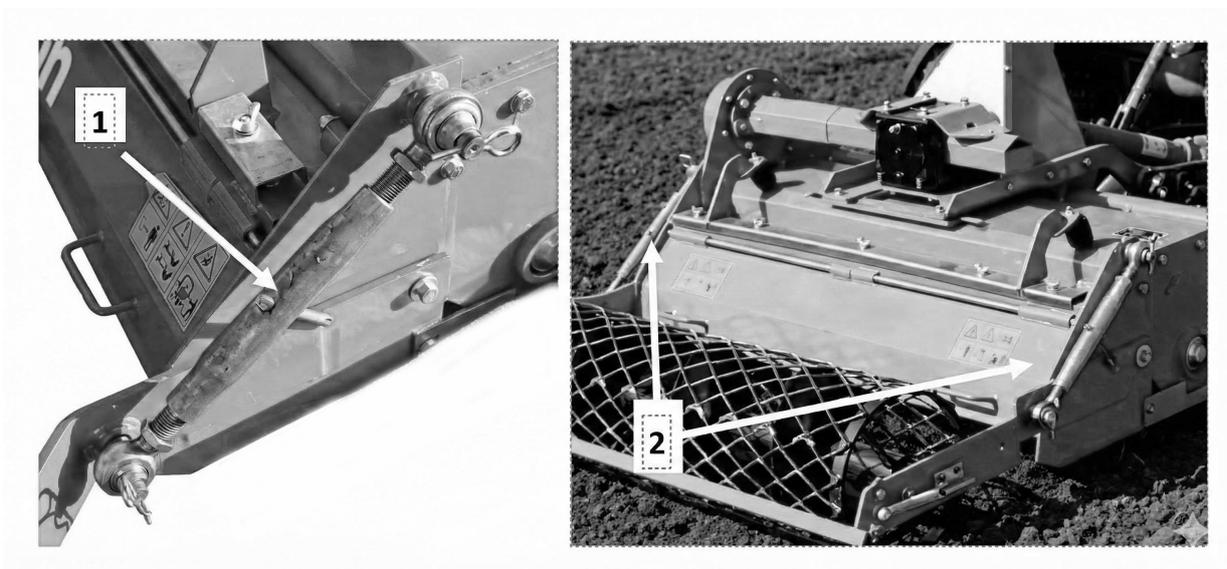
Безопасность: Всегда будьте осторожны при обращении с острыми ножами и при работе рядом с ними.

Правильная настройка машины — залог наилучшего результата при культивации. Перед тем как приступить к обработке большого участка, всегда лучше провести несколько пробных прогонов, чтобы правильно настроить машину.

Начальная настройка верхнего рычага трактора и настройка сцепного устройства влияют на качество обработки почвы. Однако для получения правильной глубины при культивации ключевое значение имеет настройка заднего катка.

Регулировка ролика

- Используйте рукоять **(1)** для поворота обоих регуляторов **(2)** (аналогично верхним рычагам навески трактора) для удлинения или укорочения рычагов.
- Удлинение рычагов уменьшает глубину обработки. Укоротите рычаги, чтобы поднять задний каток и достичь максимальной рабочей глубины.

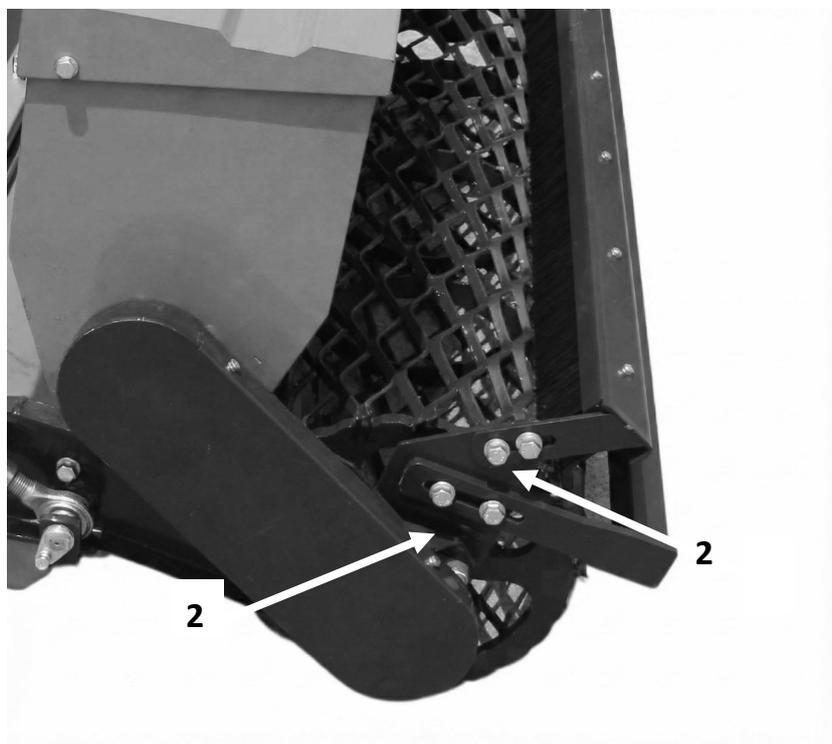


9. Регулировка скребковой планки

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключ вынут из замка зажигания.

Безопасность: всегда будьте осторожны при обращении с острыми ножами и при работе рядом с ними.

Скребок и щетка предназначены для удаления излишков почвы с сетчатого вала. Важно правильно отрегулировать скребок, чтобы во время работы не скапливался материал.



Регулировка скребковой планки катка

1. С обеих сторон кронштейна сетчатого ролика ослабьте гайки **(2)**.
2. Затем отрегулируйте болты положение планок по необходимости.
3. Затяните гайки **(2)**.

Отрегулируйте обе планки и проверьте, чтобы зазор между скребком и роликом был одинаковым с обоих концов, чтобы скребок работал эффективно.

Если вы обнаружили, что ролик не вращается свободно, а на нем скапливается грязь, которая не удаляется (обычно это происходит, когда земля влажная или при определенных типах почвы), очистите ролик и выдвиньте планки наружу, чтобы отодвинуть скребок от катка.

10. Техническое обслуживание и уход

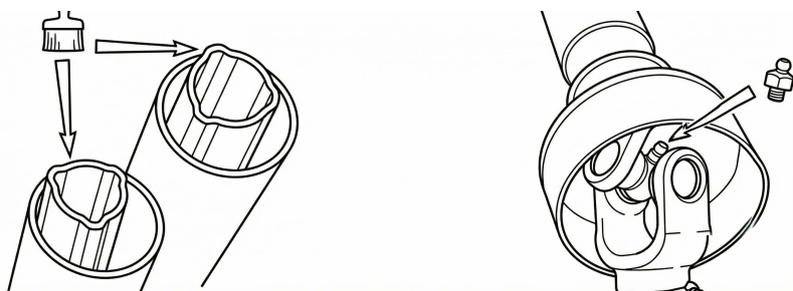
Безопасность: Храните все смазочные материалы вдали от источников чрезмерного тепла, пыли, влаги и загрязнений.

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключи вынуты из замка зажигания.

Тип смазки	Многоцелевая смазка на литиевой основе
Частота смазки	Проверяйте каждые 4-8 часов (при необходимости добавляйте)

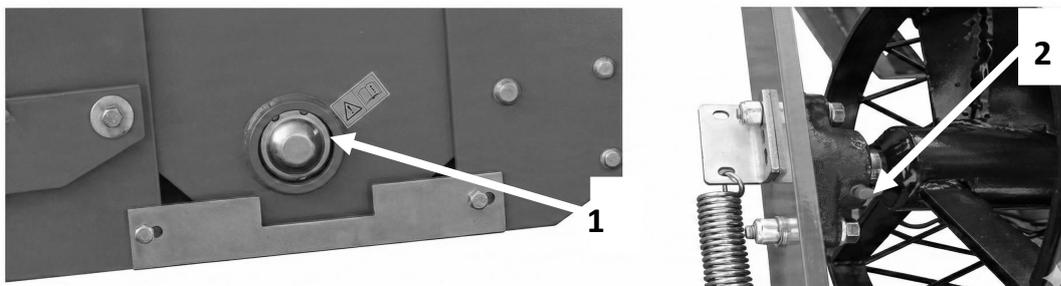
Точки смазки

Перед смазыванием протрите смазочные nipples чистой тканью, чтобы избежать попадания грязи и песка. Внесите в каждый смазочный nipple по три-пять раз. Для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать ручной смазочный пистолет. Если смазочные nipples не принимают смазку, снимите их и тщательно очистите. Также очистите смазочный канал. Если вы заметили, что какие-либо точки смазки повреждены, немедленно замените или отремонтируйте их.



Смазывание вала отбора мощности

Смажьте обе точки смазки на обоих концах вала отбора мощности и нанесите смазку на внутренний вал.



Смазывание подшипников ротора

Смажьте правый подшипник ротора (1). Левый подшипник находится внутри резервуара кожуха цепи и смазывается масляной ванной. [См. раздел «Проверка/замена масла в масляном баке цепи»].

Смазывание подшипников ворошилки

Внесите смазку в оба подшипника ворошилки. Точки смазки, к которым легко получить доступ, находятся слева и справа на внутренней стороне кронштейна.

Смазывание подшипников катка

Внесите смазку в оба задних подшипника катка (2). Точки смазки, к которым легко получить доступ, находятся слева и справа от катка на внутренней стороне кронштейна.

*Рекомендуемые сроки основаны на нормальных условиях эксплуатации. В тяжелых или необычных условиях может потребоваться более частое техническое обслуживание.

10. Техническое обслуживание и уход (продолжение)

Безопасность: Храните все смазочные материалы вдали от источников чрезмерного тепла, пыли, влаги и загрязнений.

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключ вынут из замка зажигания.

Другое техническое обслуживание

Ножи: Проверьте состояние лезвий и замените их, если они изношены/сломаны. Всегда будьте осторожны при обращении с ножами, надевайте перчатки и используйте подходящие инструменты для их замены. Всегда проверяйте, чтобы болты лезвий были затянуты и правильно установлены.

Кожух цепи: (каждые 150 рабочих часов или раз в год, в зависимости от того, что наступит раньше)

Снимите кожух цепи, очистите цепь и звездочки и установите кожух цепи на место. Убедитесь, что прокладка/уплотнение кожуха цепи не повреждены при снятии. Если их необходимо заменить, очистите металл на корпусе и кожухе, а затем замените прокладку новой.

Карданный вал отбора мощности: Проверьте состояние вала отбора мощности и немедленно замените его, если он изношен или поврежден.

Очистка: Убедитесь, что машина очищена от мусора и семенного материала. Удалите мусор с всех движущихся частей, чтобы предотвратить наматывание. После использования, с отсоединенным валом отбора мощности, поверните вал рукой, чтобы убедиться в отсутствии посторонних предметов.

Подшипники: Проверьте подшипники. Если уплотнения повреждены, мусор может попасть в подшипники. Очистите и при необходимости замените подшипники новыми. Проработайте без нагрузки в течение 3-5 минут, чтобы проверить, что подшипники работают исправно.

Лакокрасочное покрытие: Повторно нанесите лакокрасочное покрытие на поврежденные участки, чтобы предотвратить коррозию.

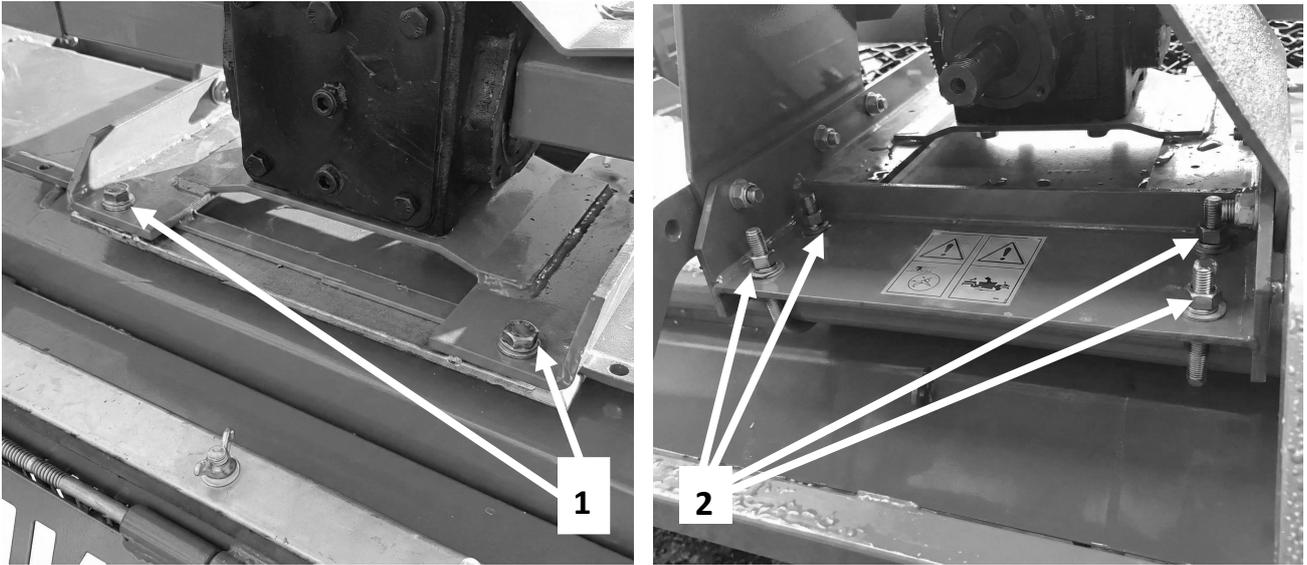
Хранение: Храните машину в сухом, ровном месте и убедитесь, что она устойчива и не может сдвинуться или опрокинуться. Удалите грязь с ножей и катка.

Защитные ограждения: Перед каждым использованием проверяйте состояние ограждений. Заменяйте их, если они повреждены или изношены.

*Рекомендуемые сроки основаны на нормальных условиях эксплуатации. В тяжелых или необычных условиях может потребоваться более частое техническое обслуживание.

11. Боковое смещение

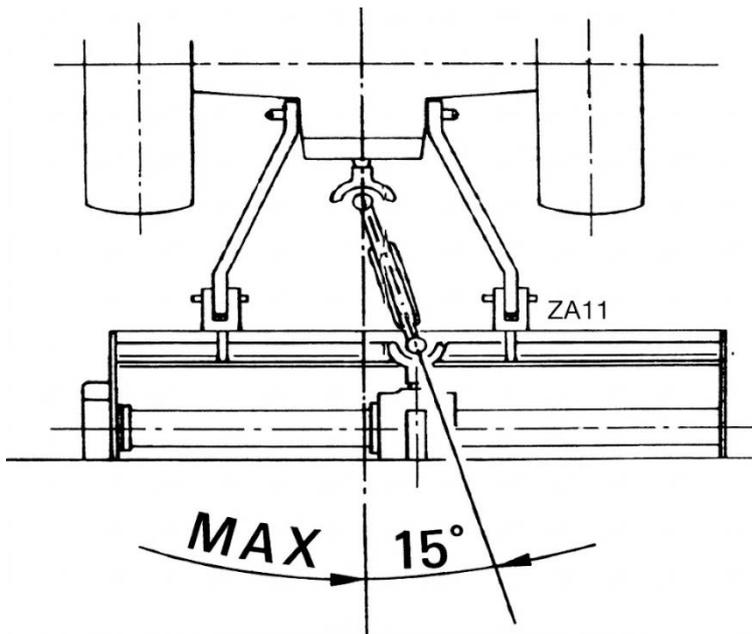
Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключ вынут из замка зажигания.



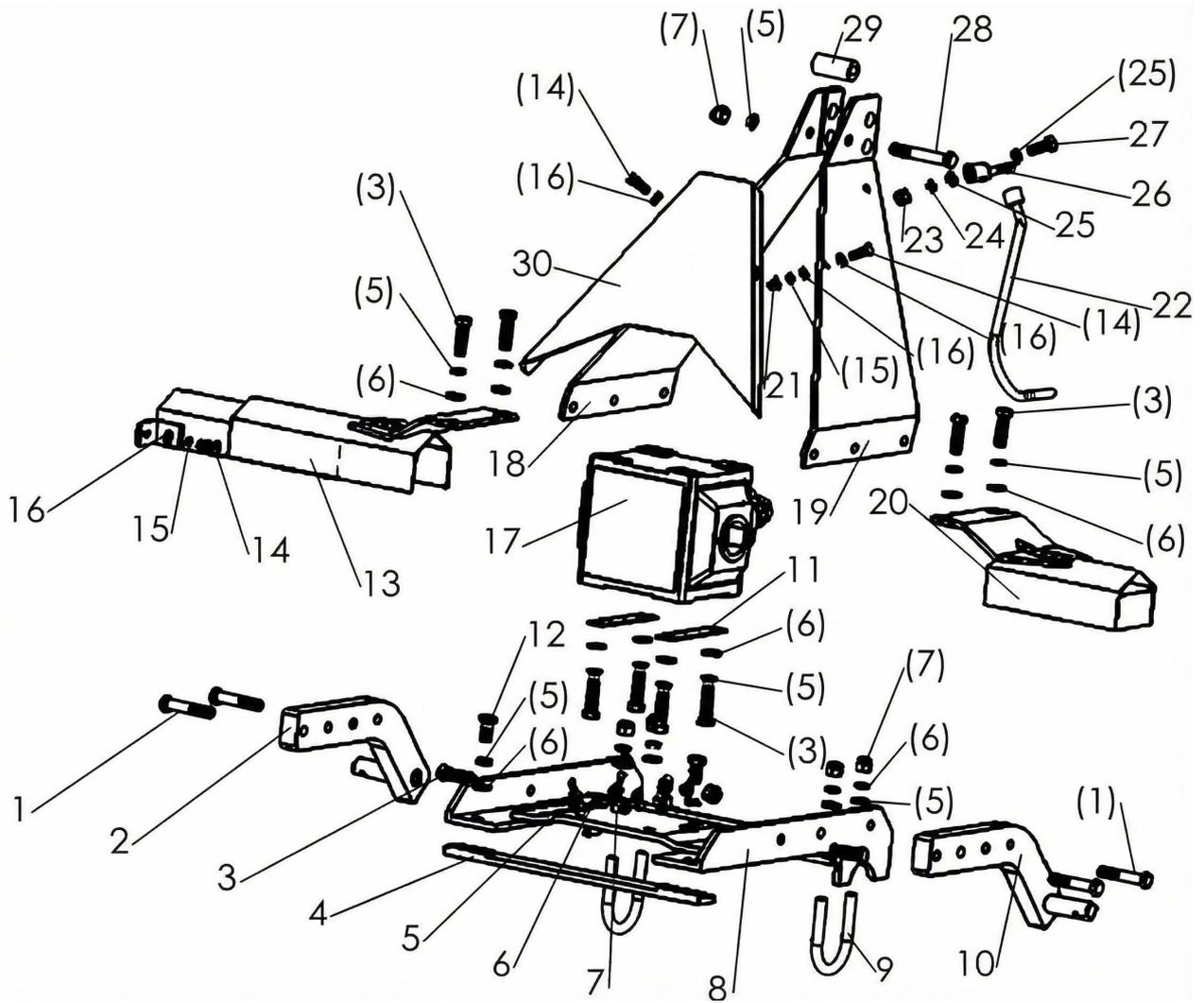
Для сдвига роторной фрезы вбок выполните следующие действия:

- Ослабьте гайки (1) на раме редуктора, не отвинчивая их полностью.
- Ослабьте гайки (2) таким же образом, чтобы ослабить натяжение стремянок.
- Вручную нажмите на трехточечную навеску, чтобы переместить агрегат в нужное положение.
- Полностью затяните гайки (1 и 2), чтобы закрепить агрегат.

Всегда убеждайтесь, что угол наклона вала отбора мощности от трактора к машине не превышает 15 градусов.

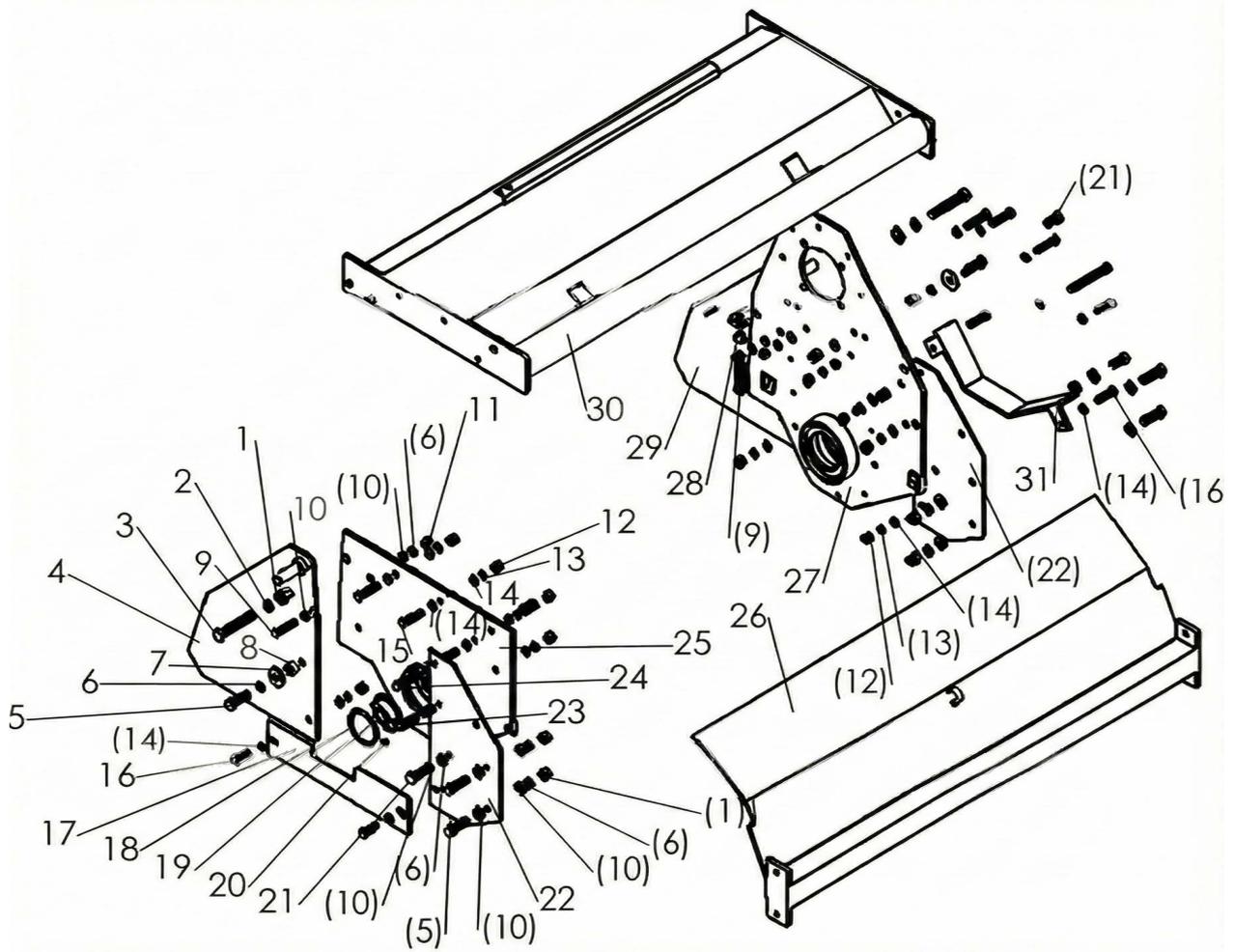


12. Схема деталей 1



1	GB5782-86	Болт М12х65	4
2	MZ105.030	Сварная конструкция нижнего рычага (L)	1
3	GB5783-86	Болт М12х40	2
4	MZ105.017	Соединительная пластина	1
5	GB97.1-85	Плоская шайба 12	18
6	GB93-87	Пружинная шайба 12	19
7	GB889-86	Гайка М12	11
8	MZ105.031	Рама для редуктора	1
9	MZ105.103	U-образный болт	2
10	MZ105.032	Сварная конструкция нижнего рычага (R)	1
11	MZ105.129	Регулировочная пластина	2
12	GB5783-86	Болт М12х25	2
13	MZ105.018	Гибкий трубопровод	1
14	GB5783-86	Болт М8х25	2
15	GB93-87	Пружинная шайба 8	4
16	GB97.1-85	Плоская шайба 8	6
17	XH-27J 875	Редуктор	1
18	MZ105.036	Сварная пластина А-образной рамы (L)	1
19	MZ105.035	Сварная конструкция из пластин А-образной рамы (R)	1
20	MZ105.016	Сварная конструкция торцевой втулки	1
21	GB889-86	Гайка М10	2
22	MZ105.037	Крюк	1
23	GB889-86	Гайка М10	1
24	GB93-87	Пружинная шайба 10	1
25	GB97.1-85	Плоская шайба 10	2
26	MZ105.131	Опора для крюка	1
27	GB5783-86	Болт М10х30	1
28	GB5782-86	Болт М12х85	1
29	MZ105.130	Втулка-прокладка	1
30	MZ105.101	Крышка А-образной рамы	1

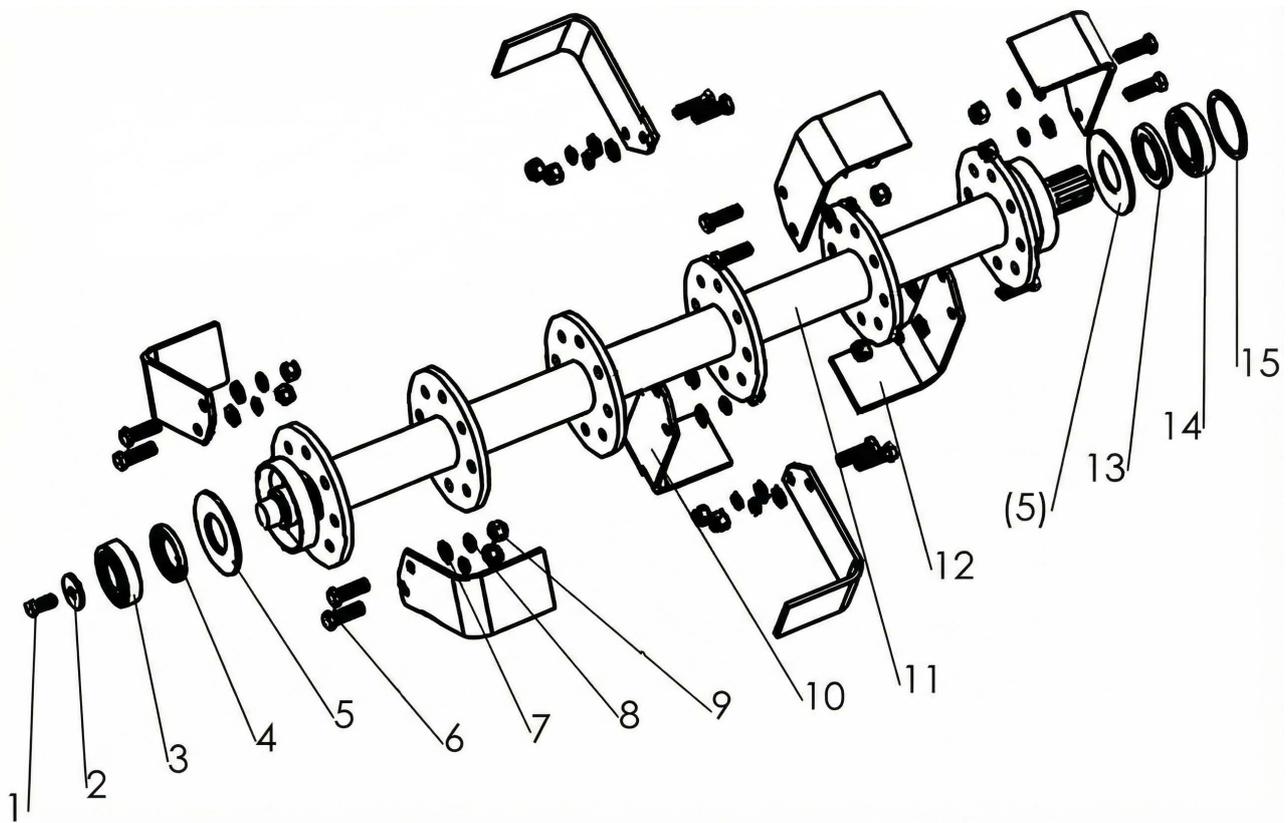
14. Схема деталей 2



15. Список деталей 2

№	Номер детали	Описание детали	Количество
1	GB97.1-85	Плоская шайба 14	2
2	GB93-87	Пружинная шайба 14	2
3	GB5783-86	Болт М14х80	2
4	MZ105.014	Задняя крышка (L)	1
5	GB5783-86	Болт М14х80	6
6	GB93-87	Пружинная шайба 14	11
7	GB96-85	Плоская шайба 14	2
8	MZ105.106	Втулка	2
9	GB5783-86	Болт М12х50	2
10	GB97.1-85	Плоская шайба 12	14
11	GB889-86	Гайка М12	7
12	GB889-86	Гайка М10	14
13	GB93-87	Пружинная шайба 10	14
14	GB97.1-85	Плоская шайба 10	28
15	GB5783-86	Болт М10х40	6
16	GB5783-86	Болт М10х30	4
17	MZ105.105	Нижняя соединительная пластина	1
18	GB893.1-86	Стопорное кольцо 72	1
19	MZ105.116	Пылезащитная крышка	1
20	GB1152-89	Точка смазки М6	1
21	GB5783-86	Болт М14х80	3
22	MZ105.104	Передняя крышка	2
23	GB5783-86	Болт М14х80	2
24	GB5783-86	Болт М14х80	2
25	MZ105.021	Верхняя сварная конструкция кронштейна (L)	1
26	MZ105.011	Внутренняя крышка сварной конструкции	1
27	MZ105.033	Сварной кронштейн (R)	1
28	GB6170-86	Гайка 6 М12	2
29	MZ105.013	Задняя крышка (R)	2
30	MZ105.029	Верхняя сварная пластина крышки	1
31	MZ105.012	Сварная конструкция опоры	1

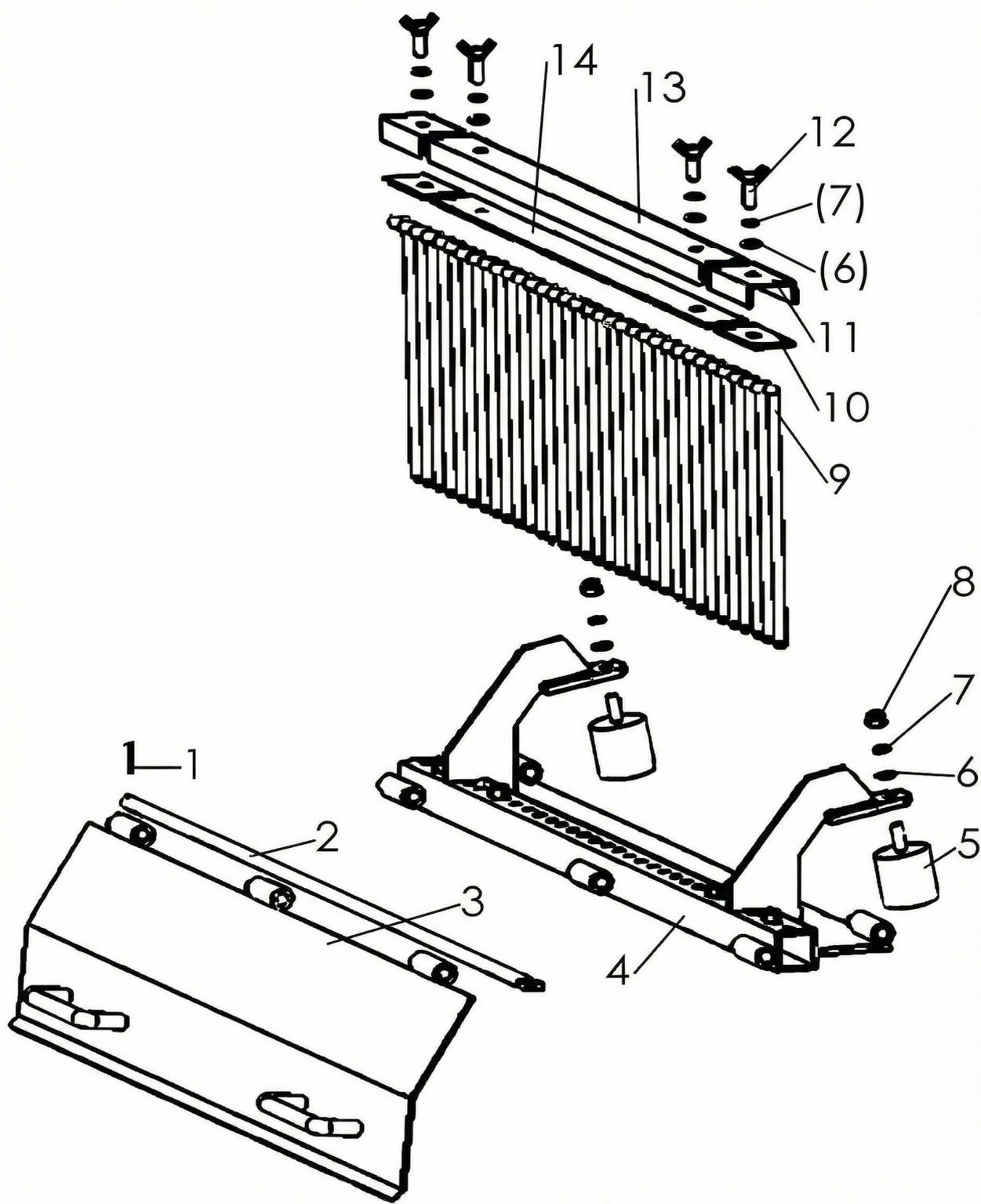
16. Схема деталей 3



17. Список деталей 3

№	Номер детали	Описание детали	Количество
1	GB5783-86	Болт М12х25	1
2	MZ105.115	Стопорная шайба	1
3	GB276-94 6306	Подшипник 6306	1
4	GB13871-92	Масляное уплотнение FB45х65х8	1
5	MZ105.118	Уплотнительное войлочное кольцо	2
6	GB5783-86	Болт М12х40 [105/125/145]	40/48/56
7			
8	GB93-87	Пружинная стопорная шайба 12 [105/125/145]	40/48/56
9	GB889-86	Гайка М12 [105/125/145]	40/48/56
10	MZ105.119	Правый изогнутый нож [105/125/145]	10/12/14
11	MZ105.028	Лопастной ротор	1
12	MZ105.120	Левое изогнутое лопасть [105/125/145]	10/12/14
13	GB13871-92	Масляное уплотнение FB50х72х8	1
14	GB276.94 6209	Подшипник 6209	1
15	GB893.1-86	Стопорное кольцо 85 (внутренний диаметр 88 мм)	1

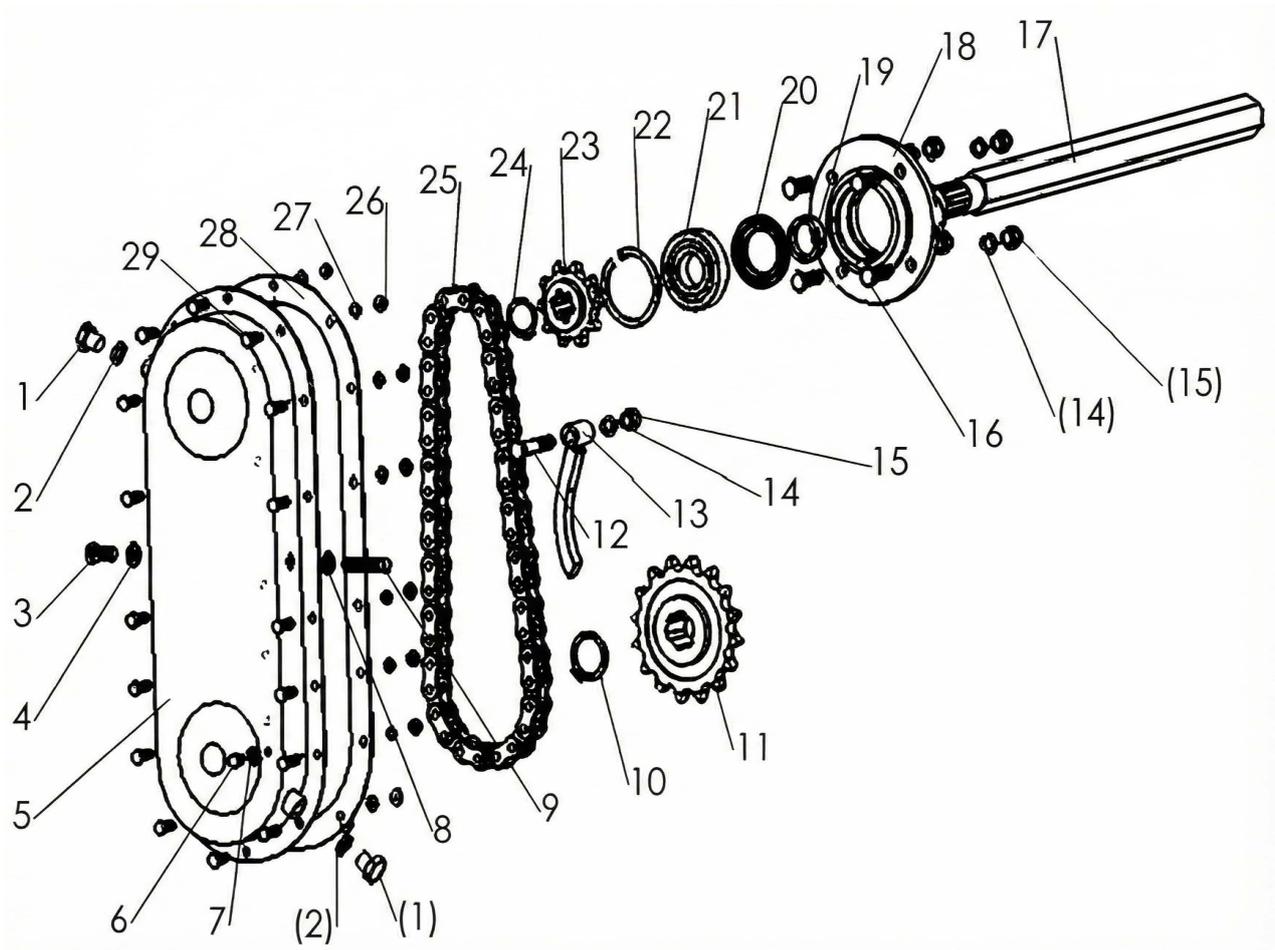
18. Схема деталей 4



19. Список деталей 4

№	Номер детали	Описание детали	Количество
1	GB91-86	Шплинт 2,5x20	1
2	MZ105.110	Стержень для подвешивания задней крышки	1
3	MZ105.025	Задняя крышка	1
4	MZ105.026	Рама для зуба	1
5	MZ105.019	Амортизирующий блок	2
6	GB97.1-85	Плоская шайба 10	6
7	GB93-87	Пружинная стопорная шайба 10	6
8	GB889-86	Гайка М10	2
9	MZ105.117	Зуб	33
10	MZ105.112	Короткая резиновая прокладка	2
11	MZ105.108	Пресс-пластина (короткая)	1
12	MZ105.107	Болт с зажимом	4
13	MZ105.109	Пресс-пластина (длинная)	1
14	MZ105.111	Длинная резиновая прокладка	1

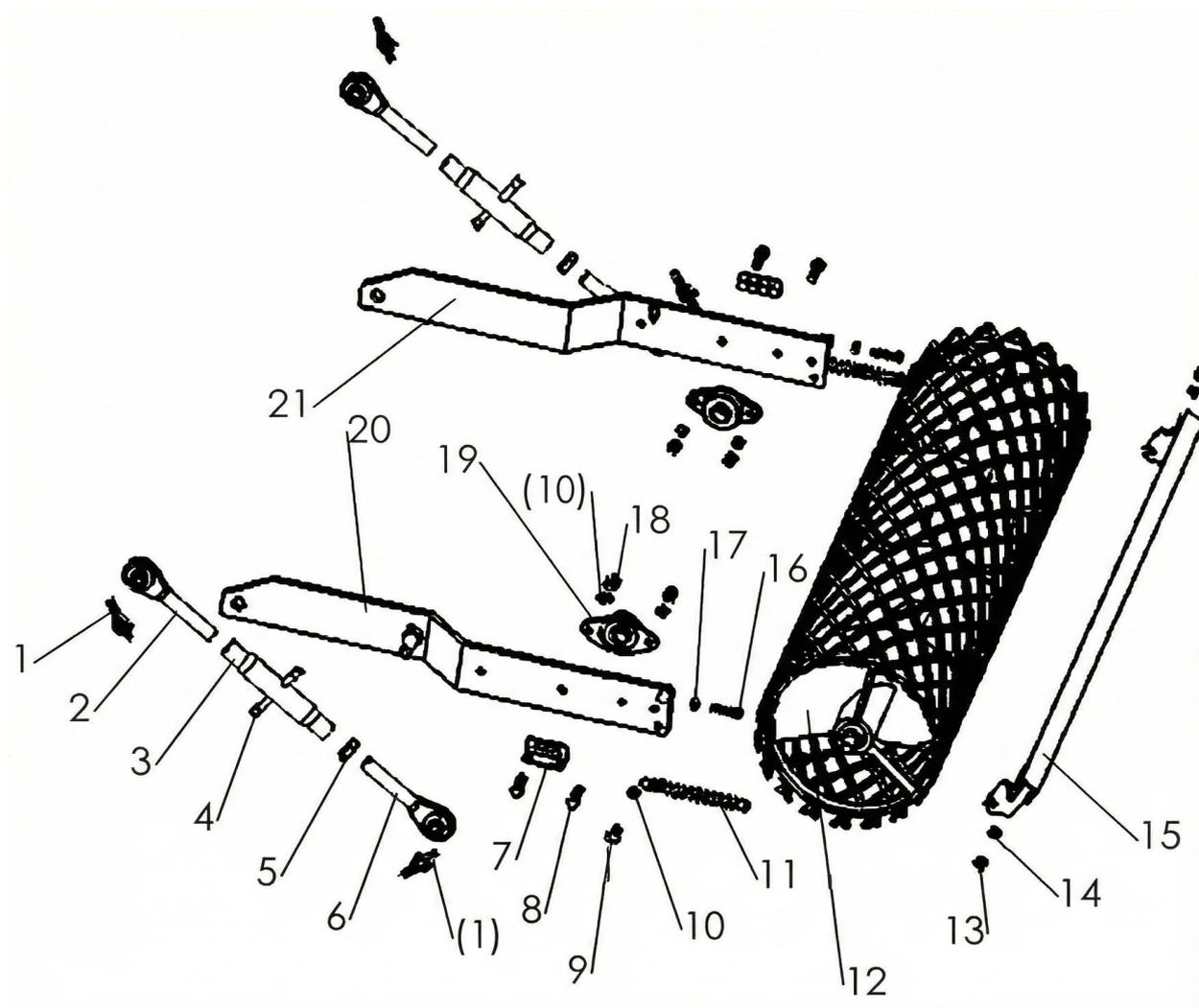
20. Схема деталей 5



21. Список деталей 5

№	Номер детали	Описание детали	Количество
1	GB5786-86	Болт М16х1,5х8	2
2	12.37.149	Собранное уплотнительное кольцо	2
3	GB5783-86	Болт М12х25	1
4	GB97.1-85	Плоская шайба 12	1
5	MZ105.034	Сварная конструкция защитного кожуха цепи	1
6	GB5783-86	Болт М10х20	1
7	12.37.219	Шайба	1
8	GB6172-86	Гайка М12	1
9	GB85-88	Контргайка М12х50	1
10	GB894.1-86	Стопорное кольцо 42	1
11	MZ105.122	Ведомое цепное колесо большое	1
12	GB5782-86	Болт М12х65	1
13	MZ105.027	Натяжная пластина	1
14	GB93-87	Пружинная стопорная шайба 12	5
15	GB889-86	Гайка М12	5
16	GB5783-86	Болт М12х40	4
17	MZ105.126	Трансмиссионный вал	1
18	MZ105.128	Опорное гнездо	1
19	MZ105.124	Комплект сальников	1
20	GB13871-92	Масляное уплотнение FB45х72х8	1
21	GB276-94	Подшипник 6307	1
22	GB893.1-86	Стопорное кольцо 80	1
23	MZ105.127	Приводное цепное колесо, малое	1
24	GB894.1-86	Стопорное кольцо 32	1
25	GB1243.1-83	Втулочная роликовая цепь	1
26	GB889-86	Гайка М8	16
27	GB93-87	Пружинная стопорная шайба 8	16
28	MZ105.121	Пробковая прокладка	1
29	GB5783-86	Болт М8х25	16

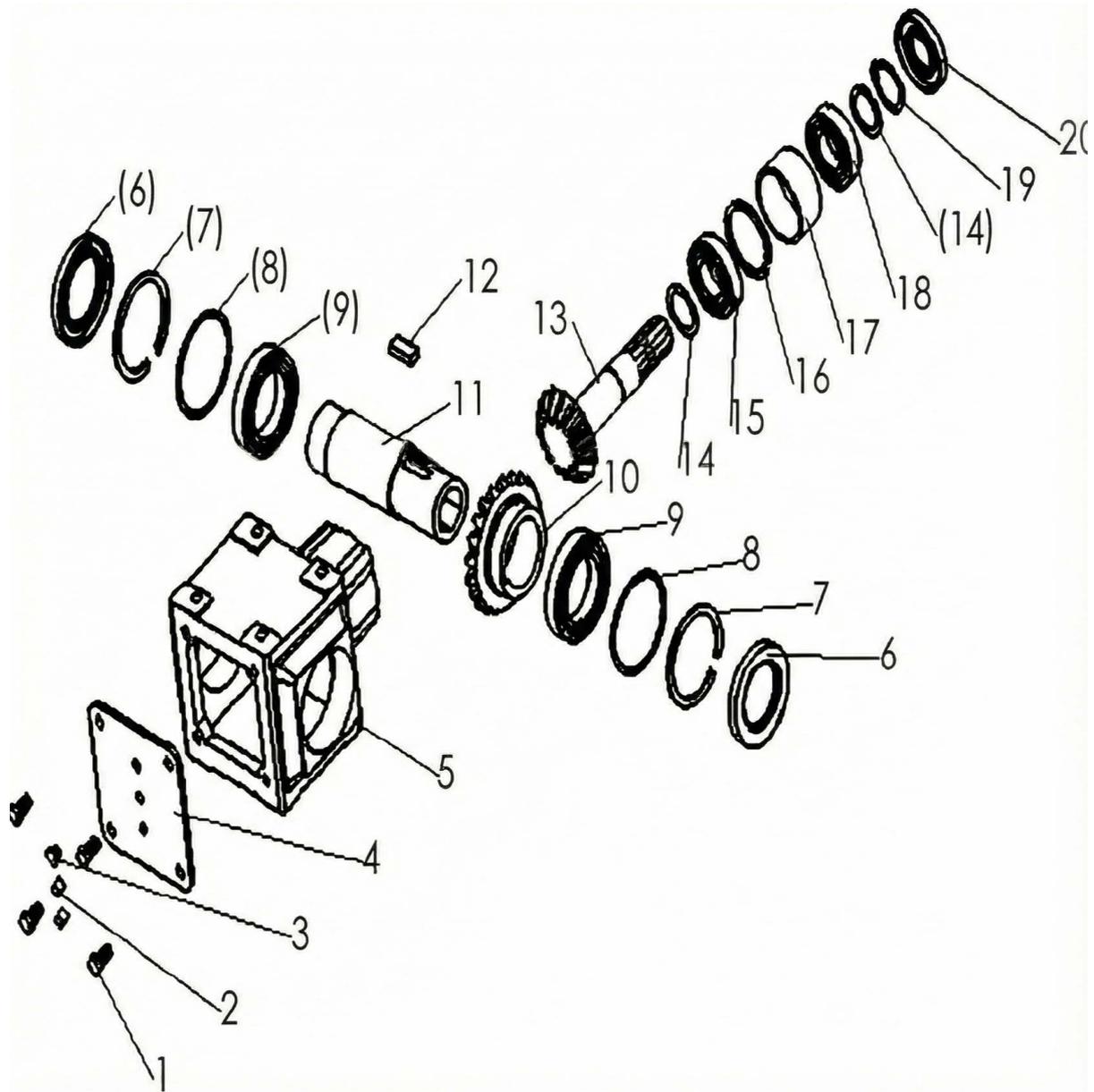
22. Схема деталей 6



23. Список деталей 6

№	Номер детали	Описание детали	Количество
1	200.56.011	Фиксирующий штифт	4
2	MZ105.039	Сварной соединительный узел (L)	2
3	MZ105.169	Винтовая трубка	2
4	MZ105.170	Винтовая затяжка	2
5	GB6172-86	Гайка M22	2
6	MZ105.040	Сварной соединительный узел (R)	2
7	MZ105.113	Кронштейн для пружины	2
8	GB5783-86	Болт M12x45	4
9	GB5783-86	Болт M12x25	2
10	GB93-87	Пружинная стопорная шайба 12	6
11	MZ105.114	Тяговая пружина	2
12	MZ105.023	Ролик сварной конструкции	1
13	GB889-86	Контргайка M10	2
14	GB97.1-85	Плоская шайба 10	2
15	MZ105.022	Рама скребковой планки	1
16	GB5783-86	Болт M12x45	2
17	GB6170-86	Гайка M10	2
18	GB889-86	Контргайка M12	4
19	GB7810-87	Подшипник 90205	2
20	MZ105.020	Кронштейн ролика (R)	1
21	MZ105.015	Роликовый кронштейн (L)	1

24. Схема деталей 7



25. Список деталей 7

№	Номер детали	Описание детали	Количество
1	GB5783-86	Болт М10х20	4
2		Заглушка 3/8" GAS	2
3	0,107,7100,00	Вентиляционная пробка	1
4	0,267.1300.00	Крышка	1
5	0,267,0500,00	Корпус	1
6		Масляное уплотнение 60х95х10	2
7	GB893.1-86	Стопорное кольцо для отверстия 95	2
8		Регулировочная прокладка 85,3х94,7	2
9	GB/T276-94	Подшипник 6012	2
10	0,267,6000,00	Коническая шестерня	1
11	0.267.4601.00	Выходной вал	1
12	GB1096-79	Шпонка В14х9х35	1
13	0,267.5001.00	Вал с шестерней	1
14		Регулировочная прокладка 35,3х48	2
15	GB297-84	Подшипник 30207	1
16	GB893.1-84	Стопорное кольцо для отверстия 72	1
17	0.267.7100.00	Втулка	1
18	GB/T276-94	Подшипник 6207	1
19	GB894.1-86	Стопорное кольцо для вала 35	1
20		Масляное уплотнение 35х72х10	1

26. Устранение неисправностей

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина находятся в неподвижном состоянии, а ключи вынуты из замка зажигания.

Проблема	Решение
Сильный шум от машины	<p>Проверьте, что все гайки и болты затянуты</p> <p>Проверьте уровень масла в кожухе цепи и долейте его при необходимости.</p> <p>Добавьте смазку в подшипник ротора через смазочную точку.</p> <p>Работайте на скорости ВОМ 540 об/мин</p> <p>Затяните приводную цепь</p>
Чрезмерная вибрация	<p>Работайте на скорости ВОМ 540 об/мин</p> <p>Удалите все посторонние предметы из области ротора.</p> <p>Убедитесь, что ножи находятся в хорошем состоянии, и замените их, если они сломаны</p> <p>Убедитесь, что ножи установлены правильно, а болты затянуты</p> <p>Проверьте, свободно ли вращается ротор и не деформирован ли он и не поврежден</p>
Засорение ножей	<p>Подождите, пока почва высохнет, если она влажная</p> <p>Снизьте рабочую скорость трактора</p> <p>Перед обработкой почвы скосите траву</p>
Перегрев подшипников	<p>Удалите посторонние предметы из области ротора лопастей</p> <p>Убедитесь, что в движущихся частях ничего не запуталось</p> <p>Работайте со скоростью ВОМ 540 об/мин</p>
Недостаточно хорошая обработка	<p>Снизьте рабочую скорость трактора</p> <p>Уменьшите передачу трактора, если двигатель испытывает трудности с мощностью</p> <p>Сделайте несколько проходов по более твердой почве.</p>

26. Устранение неисправностей (продолжение)

Безопасность: Перед настройкой/обслуживанием убедитесь, что трактор и машина остановлены, а ключи вынуты из замка зажигания.

Проблема	Решение
Неравномерная рабочая глубина	Отрегулируйте навеску трактора, чтобы выровнять машину Отрегулируйте высоту заднего катка
Чрезмерное разрыхление почвы	Увеличьте рабочую скорость трактора Увеличьте рабочую глубину с помощью заднего катка
Недостаточно разрыхленная почва	Уменьшите рабочую скорость трактора Подождите, пока почва высохнет, если она влажная
Заклинивание вала ротора	Ослабьте цепь, если она слишком туго затянута Удалите посторонние предметы из области вала ротора Убедитесь, что ножи находятся в хорошем состоянии, и замените их, если они сломаны Убедитесь, что вал ротора не деформирован и не поврежден.
Перегрев редуктора	Убедитесь, что уровень масла в коробке передач и резервуаре цепи соответствует норме и что масло подходит по типу.

27. Гарантийная рекламация

- ❖ Под пользователем понимается физическое или юридическое лицо, приобретающее агрегат, под дилером - торговая организация, предоставляющая оборудование пользователю, а под производителем -изготовитель сельскохозяйственного оборудования.
- ❖ В рамках гарантии производитель или авторизованное подразделение в случае одобренной гарантийной заявки обязаны:
 - o бесплатный ремонт неисправной машины,
 - o бесплатно поставить новые, правильно изготовленные детали.
- ❖ На машину предоставляется гарантия 24 месяца с момента покупки.
- ❖ Основанием для удовлетворения гарантийной претензии в течение гарантийного срока является гарантийный талон с указанной датой покупки машины. Это должно быть сделано не позднее 14 дней с момента возникновения неисправности.
- ❖ Гарантийный ремонт обоснованный и связанным с гарантийным сроком, должен быть произведен незамедлительно.
- ❖ Если дилер не передал руководство по эксплуатации или гарантийный талон, или неправильно выполнил их, он несет ответственность за любые дополнительные расходы, которым подвергся пользователь в течение гарантийного срока.
- ❖ Гарантийный талон, прилагаемый к продаже, касается только этого оборудования.
- ❖ Гарантийное обслуживание осуществляется от имени уполномоченного представителя производителя.
- ❖ От имени производителя гарантийные претензии могут обрабатывать ремонтные мастерские, уполномоченные на проведение гарантийного ремонта. Пользователь может направить претензию непосредственно производителю или дилеру.
- ❖ Если вы считаете, что отрицательное решение по заявленной гарантийной претензии является правильным, вы можете попросить дилера пересмотреть претензию.
- ❖ Гарантия не распространяется на детали, перечисленные в руководстве, подверженные нормальному физическому износу в результате работ, выполненных до истечения гарантийного срока.
- ❖ Гарантия продлевается на период, в течение которого оборудование было на ремонте.
- ❖ Пользователь теряет гарантию в следующих случаях:
 - повреждение машины в результате случайных происшествий или дорожных столкновений независимо от качества и технической эффективности машины,
 - модификации и изменения механической конструкции без письменного согласия производителя,
 - отсутствие надлежащего ухода и технического обслуживания машины,
 - использование машины не в соответствии с руководством по эксплуатации или не по назначению, а также эксплуатация без законных компонентов,
 - если поврежденное оборудование не представлено для осмотра перед ремонтом,
 - ремонт, выполненный не в авторизованном дилерском сервисе, и использование для ремонта не оригинальных запасных частей производителя.

Покупатель:		Продавец/дистрибьютор:
Модель:	Серийный номер:	Дата доставки:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Причина обращения:

Осмотр сервисного центра:

Осмотр производителя:

Замена запасных частей:	Результат осмотра:
Да <input type="radio"/> Нет <input type="radio"/>	Приняли <input type="radio"/> Частично приняли <input type="radio"/> Отказ <input type="radio"/>

Дата:	ФИО:
<input type="text"/>	<input type="text"/>

FLAGMAN



www.1flagman.com

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В РОССИИ:

Отдел гарантии:

+7 499 110-50-78

Отдел продаж:

+7 800 555-98-62

Отдел запчастей:

+7 499 110-71-43